

CD140 / CD290 / CD350

ХЛАДИЛНИТЕ ВИТРИНИ
Инструкция за експлоатация

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА
Ако инструкциите не бъдат спазвани,
съществува риск от нараняване, повреда на уреда и
загуба на правото за безплатно гаранционно обслужване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА. Ако инструкциите не бъдат спазвани, съществува риск от нараняване, повреда на уреда и загуба на правото за безплатно гаранционно обслужване. Препоръчваме ви да пазите наръчника с инструкциите през цялото време, през което притежавате уреда. Когато го продадете, предайте наръчника на новия собственик на уреда.

- Поддържайте чисти всички вентилационни отвори от вътрешната и външната страна на уреда.
- Не използвайте механични уреди или други средства за ускоряване на процеса на размразяване.
- Не използвайте електроуреди вътре в отделенията за съхранение на храни на уреда, освен видовете, препоръчвани от производителя.
- Не повреждайте охладителната система на уреда. Тя съдържа охлаждащ газ R600a. В случай че охлаждащата система бъде повредена:



- Не използвайте открит огън.
- Избягвайте предизвикване на искри – не включвайте електроуреди и осветителни тела.
- Незабавно проветрете помещението.
- Уредът трябва да се използва само за замразяване и съхранение на хранителни продукти.
- Този уред не е проектиран за съхранение на експлозивни вещества, като аерозолни флакони със запалимо вещество.
- Забранява се съхраняването на петрол и други запалими течности в близост до уреда.

❗ СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ

- Уредът трябва да бъде включен към заземен контакт за електрозахранване. Заземеният контакт, чрез който уредът се свързва към електрозахранването, трябва да бъде на достъпно място.
- Ако уредът е произведен със специален кабел за електрозахранване, той може да бъде подменен само със същия специален захранващ кабел, осигурен от производителя.
- За да избегнете опасности, повредените захранващи кабели трябва да бъдат сменяни само от производителя, техник по поддръжка или човек с подходяща квалификация.

- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ удължители или конектори (адаптери), или разклонители.
- Честотата и силата на електрозахранването във вашия дом трябва да съответства на общите параметри на уреда. Тези данни са посочени на производствената табела.
- При поставяне на уреда на място обърнете внимание да не бъде притиснат кабелът на електрозахранването, за да се избегне повреждането му. Не поставяйте до уреда тежки предмети като охладителни уреди, мебели или други домашни прибори по начин, по който те могат да притиснат и повредят кабела на електрозахранването. Такова повреждане може да причини късо съединение и пожар.
- Необходимо е да проверите и да сте сигурни, че щепселът на захранващия кабел не е притиснат от задната стена на уреда или повреден по друг начин. Повреден щепсел може да причини пожар.
- **ВНИМАНИЕ! НЕ ОТВАРЯЙТЕ КАПАКА НА LED ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ.** В случай, че LED осветление не работи, обърнете се към представител на оторизирания сервиз.
- Ако уредът бъде изключен от захранването (за почистване, преместване и т.н.), ТОЙ МОЖЕ ОТНОВО ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕН СЛЕД **15 МИНУТИ**.
- Забранено е използването на уреди с технически повреди.
- При изхвърляне от употреба уредът не може да бъде изгорен.
- Не поставяйте върху уреда включени електрически прибори (например микровълнова фурна, сешоари за коса, ютии, електрически чайници или други електрически прибори), тъй като това може да причини запалване на пластмасовите части.
- Не поставяйте върху уреда съдове с течност, не дръжте върху него вази с цветя или други съдове с течности.
- Не се качвайте върху уреда, не сядайте върху него, не се облягайте и не се отпускате на вратите му, не позволявайте на деца да правят това.



Ако уредът е повреден и повредата не може да бъде отстранена чрез дадените препоръки, изключете го от захранването, отворете вратите и извикайте сервизен специалист. Само сервизен представител може да поправи технически и конструктивни дефекти.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този символ посочва, че след като уредът вече не е необходим, той не може да бъде изхвърлен заедно с други различни комунални отпадъци. Той подлежи на отделно събиране и унищожаване, т.е. трябва да бъде изхвърлен в контейнери, които са специално обозначени с този символ в участъци, където се събират отпадъци с големи габарити.

Пълна информация относно местата за безопасно предаване на стари електроуреди може да се получи от местните органи на управление, от магазина, където сте закупили уреда, или от представители на производителя.

Ако решите да изхвърлите уреда, направете така, че да е невъзможно той да се използва, за да се избегнат евентуални злоупотреби. Извадете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрозахранването и след това отрежете кабела. Скъсайте уплътнението. Ако вратата има ключалка – счупете я.

ВНИМАНИЕ! Не разглобявайте уреда сами. Предайте го на фирма, която се занимава с рециклиране.

ТРАНСПОРТИРАНЕ



ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДИ ПО УРЕДА В РЕЗУЛТАТ ОТ НЕСПАЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ.

- Уредът трябва да се транспортира само във вертикално положение.
- При транспортиране трябва да се предпазва от влиянието на атмосферните условия (дъжд, сняг, влага).
- При транспортиране уредът трябва да бъде здрав и неподвижно закрепен, за да се избегне неговото хлъзгане или сътресения в транспортното превозно средство.
- **Ако уредът не е бил транспортиран във вертикално положение, той може да бъде включен към електрозахранването след като изминат най-малко четири часа след транспортирането. В противен случай компресорът му може да се повреди.**

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Замразяващо устройство представлява вертикален хладилник-витрина със стъклопакет врати, предназначен за краткотрайно съхранение и експониране на пресни хранителни продукти, а също така и за охлаждане на напитки. Това замразяващо устройство може да бъде използвано в заведения за обществено хранене, магазини, барове, клубове. **Това замразяващо устройство е предназначено единствено за употреба с търговска цел!**

УРЕДЪТ Е ЕКОЛОГИЧНО ЧИСТ, НЕ СЪДЪРЖА МАТЕРИАЛИ, ВРЕДНИ ЗА ОЗОНИЕВ СЛОЙ: използвано е охлаждащото вещество R600a, пенообразуващото вещество е циклопентан C₅H₁₀.

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ ГАРАНТИРА НАДЕЖНО ДЕЙСТВИЕ НА УРЕДА ПРИ ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА ОТ + 16 °C ДО + 32 °C И ОТНОСИТЕЛНА ВЛАЖНОСТ НА ВЪЗДУХА НЕ ПО-ВИСОКА ОТ 60%.

Уредът е от климатичен клас **3**.

Температурен клас на продукта – **S** (от -2 °C до + 14 °C).

Таблица с ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	CD140-1002	CD290-1004 / 1008		CD350-1003/100D	CD350-1004/100E
Общ обем – бруто (литри)	130	290		350	
Обем нето на хладилното отделение, литри	127	275		320	
Размери (в x ш x д), cm	85x56x60	145 x 60 x 60		173 x 60 x 60	
Площ на рафтове, dm²	43	115 / 95		115 / 90	115 / 90
Температурен диапазон на продукта, °C (В съответствие със стандарта на EC ISO 23953-2: 2015, стр. 4.2.2)	+8 до +14	от -2 до +14			
Номинален ток, A	1,0	1,5		1,7	
Тегло, kg	32	55		65	
Напрежение на мрежата	220 – 230 V / 50 HZ				
Потребявана мощност, W	100	200		230	
Вратата площ на отваряне, m²	0,288	0,66		0,80	
Общата площ експозице на продукти, m²	0,273	0,51		0,62	0,58
Брой на бутилки.: 0,33 l 0,5 l PET	153 62	287 126		322 154	
Максимално натоварване на един рафт, kg	20	40		50	
Консумация на ел. енергия при външната температура de +25 °C:	-	При включено осветление	При извключено осветление	При включено осветление	При извключено осветление
KW h/24h KW h/ година	0,652 238	2,05 748	2,02 737	2,14 781	2,07 756
Номинална мощност на осветление, W	-	3			

ЗАБЕЛЕЖКА. Производителят си запазва правото да внася в бъдеще промени в техническите параметри и спецификациите.

Модел CD350-1313

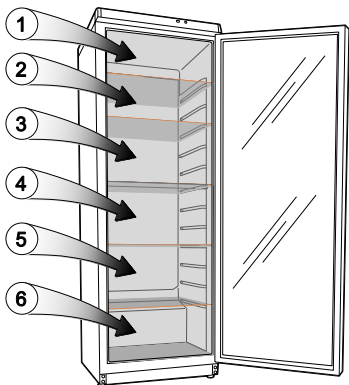
Изделието представлява хладилните витрини са оборудвани със стъклена врата. Уредът е предназначен за съхранение и охлаждане на вина и напитки, може да бъде използван в барове, дискотеки, кафенета и други видове заведения.

Уредът съответства на средния климатичен клас "N" и е предназначен за домашно потребление. Уредът не е подходящ за промишлени условия.

УРЕДЪТ Е ЕКОЛОГИЧНО ЧИСТ, НЕ СЪДЪРЖА МАТЕРИАЛИ, ВРЕДНИ ЗА ОЗОНОВИЯ СЛОЙ: използвано е охлаждащото вещество R600a, пенообразуващото вещество е циклопентан C₅H₁₀.

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ ГАРАНТИРА НАДЕЖНО ДЕЙСТВИЕ НА УРЕДА ПРИ ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА ОТ + 16 °C ДО + 32 °C И ОТНОСИТЕЛНА ВЛАЖНОСТ НА ВЪЗДУХА НЕ ПОВИСОКА ОТ 70%.

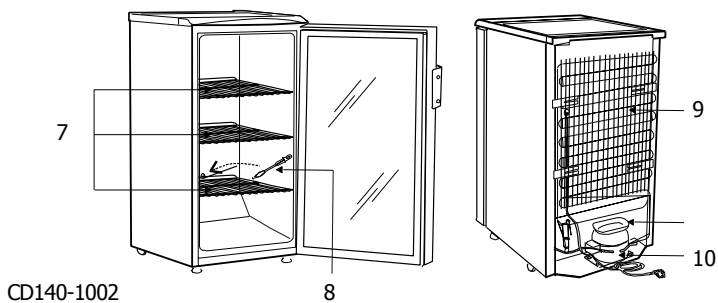
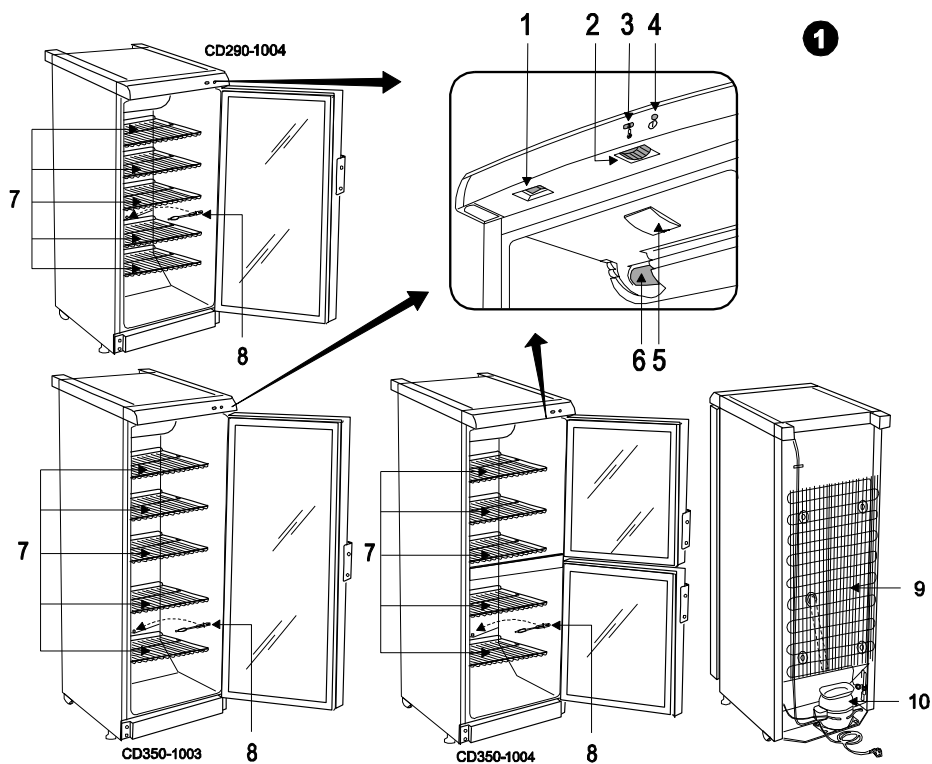
Общ обем – бруто (литри)	350	
Обем нето на хладилното отделение, литри	330	
Размери (в x ш x д), cm	173 x 60 x 60	
Площ на рафтове, dm ²	120	
Температурен диапазон на продукта °C	от +4 до +14	
Номинален ток, A	1,0	
Тегло, kg	67	
Напрежение на мрежата	220 - 230V/50HZ	
Потребявана мощност, W	150	
Вратата площ на отваряне, m ²	0,80	
Общата площ експозице на продукти, m ²	0,62	
Брой на бутилки 0,75 l	105	
Максимално натоварване на един рафт, kg	50	
Консумация на ел. енергия при външната температура +25 °C, kWh / година	D	A
	321	161
Номинална мощност на осветление, W	3	

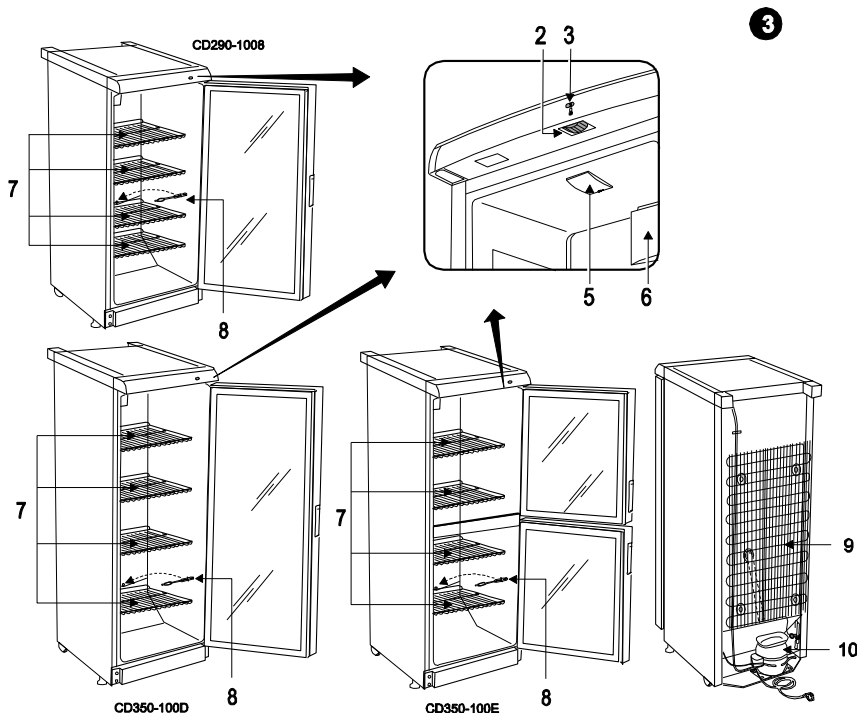
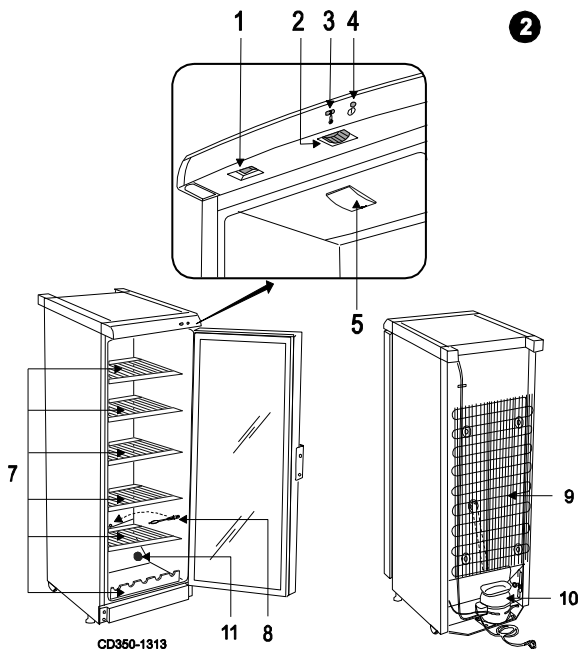


Температура подходяща за съхранение на вино °C

Отделени по зони	Степени на термостата (средна температура +25 °C)				
	1	2	3	4	5
1 зона	12-14	12-14	12-14	10-12	8-10
2 зона	10-12	10-12	9-11	8-10	6-8
3 зона	8-10	8-10	8-10	6-8	4-6
4 зона	8-10	8-10	8-8	4-6	4-6
5 зона	8-10	8-10	4-6	2-4	2-4
6 зона	8-8	6-8	4-6	2-4	1-3

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА, ОСНОВНИ ЧАСТИ (Фиг. 1, 2, 3)





1	Превключвател за включване / изключване на вътрешното осветление (CD290-1008, CD350-100D, CD350-100E, CD140 - не)	6	Вентилатор (CD350-1313, CD140 - не)
2	Регулатор на температурата (CD140 - не)	7	Полица
3	Индикатор за позицията на термостата (CD140 - не)	8	Пробка за почистване на канала, по който се оттича водата при разтопяване
4	Индикатор за електрозахранването (CD140 - не)	9	Охладител
5	Лампа (CD140 - не)	10	Компресор
		11	Филтър (за модел CD350-1313)

1 —Превключвател за включване/ изключване на вътрешното осветление.

| - ВКЛЮЧЕНО. **O** – ИЗКЛЮЧЕНО.

2 —Регулатор на температурата. Температурата в хладилното отделение се променя с помощта на ключа за регулиране на t° . Термостатът е изключен, когато нулата върху скалата на ключа. Ключът се завърта по посока на часовниковата стрелка и температурата в отделението на хладилника намалява.

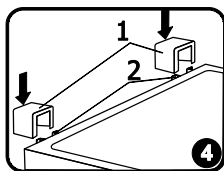
4 —Индикатор за електрозахранването (свети в зелено) маркиран със символ **①**. Когато зелената индикаторна лампа свети, уредът е включен в ел. мрежа.

ВНИМАНИЕ! Вентилаторът е включен и работи без прекъсване.

ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Препоръчва се при подготвянето на уреда за експлоатация да имате помощник.

- Отстранете опаковката. Повдигнете уреда и го отстранете от стиропорната основа. Отлепете лентите. Свалете пластмасовите държачи, фиксиращи вратата. Свалете допълните лепенки и отворете вратата. **Не вдигайте или дърпайте хладилника ЗА ДРЪЖКАТА.**



- Когато разполагате уреда на избрано място, ще можете да го придвижите по-лесно, ако леко вдигнете предната страна и го наклоните назад, като го търкаляте върху ходовите ролки.
- ◀ Вземете от пакета две опори и ги вмъкнете във водачите в горната задна част на уреда.
- Ако уредът бъде внесен в помещение, след като е бил при ниска температура навън (не по-висока от $+12^{\circ}\text{C}$), **трябва да изчакате да изминат два часа преди** да го свържете към захранване.
- Уредът не трябва да се включва към захранване преди да бъдат отстранени всички опаковъчни и транспортни материали.** Изхвърлете опаковъчните материали на подходящо място

РАЗПОЛАГАНЕ

- Поставете уреда в сухо и проветриво помещение.

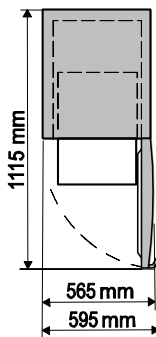


ВНИМАНИЕ! Уредът не трябва да работи в неотоплявано помещение или на веранда. Разположете го далеч от източници на топлина като кухненска печка/фурна или радиатори, защитен от пряка слънчева светлина.

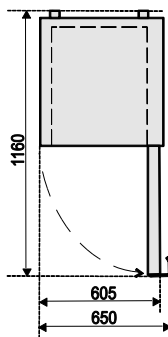


ВНИМАНИЕ! Уредът не трябва да се допира до тръби на парно отопление, на газопровод или водопровод и до никакви други електроуреди.

- Недейте покрива вентилационните отвори отгоре на уреда – около него трябва да има добра циркулация на въздуха. Между горната повърхност на корпуса на уреда и мебели, евентуално разположени над него, трябва да има разстояние минимум 10 см. Ако това изискване не бъде спазено, уредът консумира повече електроенергия и компресорът му може да прегрее.
- Ако уредът бъде поставен в ъгъл, между неговия корпус и стената трябва да има минимум 1 см разстояние. ►
- Уредът трябва да се постави върху хоризонтална повърхност и да не се допира до стената. Ако е необходимо, регулирайте височината му с помощта на крачетата за нивелиране : чрез въртенето им по посока на часовниковата стрелка предната част на уреда се издига; при въртенето им в посока обратно на часовниковата стрелка тя се смъква. Ако уредът бъде поставен леко наклонен назад, вратите ще се затварят сами.



CD140



CD290, CD350

РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Температурата в хладилното отделение се регулира чрез завъртане на колелцето на термостата **2** (Фиг. 1, 2, 3) в едната или в другата посока. Върху него е показана цифрова индикация на температурата. Когато се затвори вратата на уреда, позицията на термостата се вижда на индикатора **3** (Фиг. 1, 2, 3).

Температурата се регулира по скала от пет цифри.

0 = Компресорът е изключен. **ВНИМАНИЕ!** Електрозахранването не е изключено.

1 = най-висока температура (най-слабо охлаждане)

5 = най-ниска температура (най-силно охлаждане)

Ако хранителните продукти в хладилното отделение са прекалено охлаждени, завъртете термостата на положение между **1** и **3**. Ако хранителните продукти в хладилното отделение не са достатъчно охлаждени, завъртете термостата на положение между **3** и **5**. Моля задайте желаната температура в уреда съгласно вашите изисквания!



ТЕМПЕРАТУРАТА В ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ МОЖЕ ДА ВАРИРА В ЗАВИСИМОСТ ОТ ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА, ОТ КОЛИЧЕСТВОТО НА ХРАНИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ И ТЯХНАТА ТЕМПЕРАТУРА И ОТ ТОВА КОЛКО ЧЕСТО СЕ ОТВАРЯ И ЗАТВАРЯ ВРАТАТА.

АКО ПОМЕЩЕНИЕТО Е ХЛАДНО, УРЕДЪТ ОХЛАЖДА ПО-СЛАБО. Затова температурата вътре в него може да се повиши. Използвайте копчето на термостата, за да зададете по-ниска температура.

РАЗМРАЗЯВАНЕ, ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

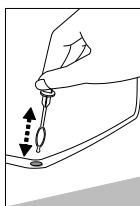
ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ СЕ РАЗМРАЗЯВА АВТОМАТИЧНО. Капките лед, които се образуват върху задната стена на хладилното отделение се стопяват, когато компресорът не работи и водата от разтопяването се стича по улея през канала за отвеждане към тавичка върху компресора, където се изпарява.

РЕДОВНО ПОЧИСТВАЙТЕ УРЕДА.



Не забравяйте, че преди почистване на уреда трябва да го изключвате от електрозахранването като извадите щепсела от електрическия контакт.

- Пазете вътрешните повърхности на уреда и пластмасовите части от мазнини, киселини и сосове. При инцидентно разсипване незабавно почистете с топла сапунена вода или детергент за измиване на съдове. Избършете до подсушаване.
- Почиствайте вътрешните повърхности на уреда с топла сапунена вода. Може да се използва също и детергент за измиване на съдове.
- Избършете вътрешните и външните повърхности до подсушаване.



- Редовно почиствайте херметичните уплътнения на вратите. Избършете до подсушаване.
- Редовно измивайте тавичките, поставките и останалите принадлежности.
- ◀ РЕДОВНО ПРОЧИСТВАЙТЕ КАНАЛА ЗА ОТТИЧАНЕ НА ВОДАТА ОТ РАЗТОПЕН ЛЕД СЪС СПЕЦИАЛНОТО ПОЧИСТВАЩО ПРИСПОСОБЛЕНИЕ 8 (Фиг. 1, 2, 3)
- Минимум веднъж годишно почиствайте праха от задната страна на корпуса на уреда и компресора. За целта може да се използва мека четка, електростатична кърпа или прахосмукачка.

- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ При почистване на вътрешните и външните повърхности на уреда детергенти, които съдържат абразивни частици, киселина, спирт или бензол.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ За почистване кърпи или гъби, които имат грапава повърхност, предназначена за изстъргване.
- АКО УРЕДЪТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ИЗКЛЮЧЕН ЗА ДЪЛГО ВРЕМЕ, ОСТАВЕТЕ ВРАТИТЕ МУ ОТВОРЕНИ.



Забележки относно работния шум на уреда. Когато уредът работи и преминава през различните цикли на замразяване, той издава различни видове шум. Това е нормално и не е признак на повреда.

- Когато охладителната течност циркулира в охлаждащата система, тя предизвиква шум подобен на ромолене, плисък или клокочене.
- Когато компресорът на хладилника се включва, може за кратко да се чуе силен шум като пукане или тракане.

ПРОБЛЕМИ НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО И РЕШЕНИЯ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ. Как да постъпим ако...

- **Уредът е включен към електрозахранването, но не работи и индикаторът за електрозахранването не свети.** Проверете дали са в ред инсталациите на електрозахранването в жилището. Проверете дали щепселът е добре пъхнат в електрическия контакт.
- **Шумът се е засилил.** Проверете дали уредът е поставен стабилно и върху равна повърхност. За да го нивелирате, регулирайте предните крачета. Проверете дали уредът не се допира до мебели; дали някоя част от охлаждащата система на задната страна на корпуса не се допира до стената. Издърпайте уреда напред далеч от мебели и стени. Проверете дали причина за засиления шум не са бутилки, консервни кутии или съдове вътре в уреда, които се допират едни до други.
- **Поява на вода на дъното на хладилното отделение.** Проверете дали не е задръстен канала за оттичане на водата от разтопяването. Прочистете го с доставеното за целта приспособление.
- **Поява на вода под уреда.** Тавичката за събиране на вода от разтопяване се е изплъзнала и е паднала от компресора. Поставете я върху компресора.
- **При отваряне на вратата се изважда гуменото уплътнение.** Уплътнението е зацапано с лепкави хранителни продукти (мазнина, сироп). Почистете уплътнението и неговия жлеб с топла вода, съдържаща сапун или детергент за измиване на съдове и ги подсушете. Поставете гуменото уплътнение обратно на мястото му.
- **Висока температура в хладилника, паузите в действието на компресора са кратки.** Уверете се, че вратите на уреда се затварят добре и прилепват плътно, дали при слагане или вадене на продукти вратата не е оставена отворена по-дълго, отколкото е необходимо и дали в уреда не са поставени голямо количество топли продукти.
- **Наличие на конденз върху горната страна на уреда.** Относителната влажност на околната среда е над 60%. Проветрете помещението, където е поставен уредът, и ако е възможно, отстранете причината за високата влажност.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

ПРИ НЕИЗПРАВНОСТ НА ВАШИЯ УРЕД ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ НЕ МОЖЕТЕ САМИ ДА ОТСТРАНИТЕ ПРИЧИНАТА ЗА ТОВА. Ако не можете да решите проблема, обърнете се по телефона или с писмо към най-близкия представител на хладилен сервиз. При това обаждане задължително посочете модела на хладилника и неговия номер. Тези данни са посочени на производствената табела, залепена върху стена на хладилното отделение.

NBGCDSN

2018-03-15